

Державний інститут якості шкіл та педагогічної освіти – Державне екзаменаційне бюро з підготовки вчителів

Інформація про документи заявки на визнання:

Основна інформація:

Знання німецької мови на рівні C1 Загальноєвропейської системи відліку мов необхідні для працевлаштування в звичайній шкільній службі.

Обов'язковою умовою для вступу на шкільну службу також є визнання ступеня іноземного вчителя.

Заявка на визнання подається до Державного інституту якості шкіл та педагогічної освіти Саксонії-Ангальт – Державного екзаменаційного бюро з підготовки вчителів. За процедуру подання заявки може стягуватися плата в розмірі **до 300 євро**.

Інформація про модальності розпізнавання:

Для визнання іноземний ступінь розглядається і порівнюється з німецькою кваліфікацією підготовки вчителів.

Ступінь підготовки німецьких викладачів отримується в 2 етапи:

- на 1-му етапі завершується 4-5-річний курс вивчення регулярних двох предметів (три предмети в початкових школах) і завершується 1-м державним іспитом або магістерським іспитом (магістром освіти).
- 2-й етап (підготовча служба або «юридичне діловодство»; тривалість в Саксонії-Ангальт: 16 місяців) практично орієнтована (уроки в школі і нагляд на супровідних семінарах) і завершується двома годинами іспиту (2-й державний іспит або кар'єрний іспит).

У багатьох країнах немає практичної фази в навчанні вчителів. Тим не менш, визнання може бути зроблено з урахуванням декількох років педагогічної практики в країні походження в якості заміни підготовчої служби. Також можна мати кваліфікацію викладання, визнану лише для одного предмета, якщо не було вивчено жодного другого предмета.

Основними вимогами до визнання є:

- повна кваліфікація підготовки вчителів в країні походження хоча б для одного предмета розкладу в Саксонії-Ангальт;
- не менше трьох років вищої освіти;
- базова порівнянність змісту дослідження.

Кваліфікація (наприклад, для початкової школи), яка базується лише на технічному ступені коледжу, як правило, не визнається.

Якщо експертиза документів виявить технічні або практичні недоліки в навчанні, визнання може бути надано за умови дотримання умов. Вимога може складатися з тесту на здібності або курсу адаптації:

- тест на здібності з трьох частин: чотиригодинний іспит з предмета та відповідна предметна дидактика (наприклад, іспит на 1-й державний іспит); навчальний зразок з предмета (на основі екзаменаційного уроку для 2-го державного іспиту з детальним складанням уроку тощо); усний іспит 60 хв з педагогіки, предметної дидактики та шкільного права;

- адаптаційний курс: 6-12 місяців контрольованих уроків по 6 годин на тиждень з відповідного предмета (практична шкільна частина) та участь у семінарах 2-го етапу навчання ("малий юридичний діловод") з наступними годинами іспиту (2 години на різних рівнях класу).

Адаптаційний курс в даний час не оплачується в Саксонії-Ангальт.


Інформація про документи до заявки на визнання:

Необхідні документи повинні бути представлені в оригіналі або у вигляді завірених копій.

Всі іноземні, документи повинні супроводжуватися **офіційними німецькими перекладами**. Офіційний переклад може здійснюватися в Німеччині тільки публічно призначеним або присяжним перекладачем документів. Дізнатися контактні дані цих людей можна в районному суді або дослідити їх самостійно в інтернеті за www.justiz-dolmetscher.de.

Крім заповненої анкети, для подачі заявки потрібні наступні документи:

1. посвідчення особи (паспорт, посвідка на проживання, ...)
2. підтвердження зміни імені (наприклад, свідоцтво про шлюб)
3. підтвердження університетського ступеня і, якщо це застосовно, подальшої кваліфікації (дипломи, сертифікати, ...)
4. сертифікат, виданий державою походження, про те, що він має право практикувати професію вчителя в державі навчання (дозвіл на викладання, затвердження професійного звання вчителя, ...)
5. сертифікати про характер і тривалість будь-якої діяльності, що здійснюється викладачем з предмета або кваліфікаційного сертифіката після отримання атестата про кваліфікацію (робота вчителем, доказ за: довідкою про працевлаштування, трудова книжка, ...)



6. сертифікати про характер і тривалість навчання і навчання (у вигляді навчальних книг, дипломних доповнень або стенограми записів або будь-яким іншим способом із зазначенням вимог, які призвели до досягнення ступеня).

7. документи, які достовірно свідчать про те, що Ви маєте намір працювати викладачем в Саксонії-Ангальт; відповідні документи є, зокрема, доказом заяви на в'їзну візу для отримання візи або доказом контакту з роботодавцями.

У разі предметних поєднань з суб'єктами протестантської релігії або католицької релігії, принаймні свідоцтво про тимчасовий дозвіл на церковне навчання для надання протестантського релігійного навчання (покликання) або тимчасовий дозвіл на надання католицького релігійного навчання (missio canonica), виданий компетентним церковним органом.

(створено доктором Майклом Шнайдером 13.06.2022)

Контакт:

Д-р Майкл Шнайдер

Вул. Франкеплатц 1

Буд. 36 (кімната 104)

06110 Халле

e-Mail: Michael.Schneider@sachsen-anhalt.de